
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 6 juin 2016 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme la mairesse Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
Mme la conseillère Monique Vallée, conseillère de ville
Mme la conseillère Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement
Mme la conseillère Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement
Mme la conseillère Josée Troilo, conseillère d'arrondissement
M. le conseiller Serge Declos, conseiller d'arrondissement

ABSENCE :

M. le conseiller Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville

AUTRES PRÉSENCES :

M. Marc Morin, directeur d'arrondissement
Mme Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA16 20 0295

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 10.07.1 Condoléances – décès de Mme Liliana D'Agostini Panetta
- 10.07.2 Condoléances – décès de M. Louis Charbonneau
- 10.07.3 Condoléances – décès de M. Giorgio Gazzola
- 10.07.4 Condoléances – décès de M. Roberto Ciarma
- 30.07.1 Vente sous la tente

et en retirant le point :

30.07 Fête interculturelle

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA16 20 0296

Période de réponses et questions du public

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

Questions posées par	Sujet de l'intervention	Suivi
M. Francisco Moreno	Contributions financières – Club garçons et filles et Table de développement social – Politique de reconnaissance – sondage Aquadôme	
M. Bob Davies	Échéancier – remplacement de gazon	
M. Yves Daoust	Intersection Newman/Labatt – zone hachurée – procès verbaux CCU et circulation – soumission tonte de gazon	
Mme Sonja Susnjar	Règlement de concordance – grilles manquantes	

CA16 20 0297

Félicitations à M. Martin Albino et au groupe Savoys Atelier de tambour métallique

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Monsieur Martin Albino, ainsi qu'à tous les membres du groupe Savoys Atelier de tambour métallique, qui se sont vus décerné un trophée à titre de meilleure communauté culturelle lors du défilé de la Saint-Patrick le 20 mars 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA16 20 0298

Condoléances - décès de M. Jean Pinard

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Jean Pinard, survenu le 7 mai 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA16 20 0299

Condoléances - décès de Mme Germaine Beauregard Lévesque

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Germaine Beauregard Lévesque, mère de monsieur Gilles Lévesque, chauffeur opérateur à la Direction des travaux publics, survenu le 12 mai 2016.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA16 20 0300

Condoléances - décès de Mme Elvira Ogrins

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Elvira Ogrins, survenu le 8 mai 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA16 20 0301

Condoléances - décès de Mme Liliana D'Agostini Panetta

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Liliana D'Agostini Panetta, survenu le 27 mai 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

CA16 20 0302

Condoléances - décès de M. Louis Charbonneau

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Louis Charbonneau, survenu le 31 mai 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

CA16 20 0303

Condoléances - décès de M. Giorgio Gazzola

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Giorgio Gazzola, survenu le 1^{er} juin 2016. M. Gazzola était l'oncle de monsieur Richard Deschamps, conseiller de ville à l'arrondissement de LaSalle.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

CA16 20 0304**Condoléances - décès de M. Roberto Ciarma**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Roberto Ciarma, survenu le 28 mai 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

CA16 20 0305**Approbation des procès-verbaux des séances du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 2 mai 2016 et de la séance extraordinaire tenue le 12 mai 2016.

Adoptée à l'unanimité.

CA16 20 0306**Compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 4 mai 2016**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 4 mai 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.09 1162363063

CA16 20 0307**Compte rendu de la réunion du comité de circulation**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 12 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.10 1166152033

CA16 20 0308

Comité de sélection - services professionnels pour le concept d'interprétation, exposition et animation du moulin Fleming

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'approuver la composition du comité de sélection pour l'octroi du contrat relatif à la fourniture des services professionnels pour le renouvellement du concept d'interprétation, d'exposition et d'animation du moulin Fleming (soumission 438796).

Adoptée à l'unanimité.

12.01 1166818050

CA16 20 0309

Contrat à Les Équipements Twin (1980) Ltée - fourniture et installation d'une boîte utilitaire sur un camion F-350

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 99 980,32 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation d'une boîte utilitaire avec équipement et accessoires sur un camion F-350 châssis XL cabine simple SD 4x4 RARS 141,0 po, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Les Équipements Twin (1980) Ltée un contrat de 99 980,32 \$, taxes incluses, à cette fin suite à l'appel d'offres public 16-15137.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1160269004

CA16 20 0310**Contrat aux Entrepreneurs paysagiste Strathmore - entretien des massifs - cuvettes et jeunes arbres**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 93 185,08 \$, taxes incluses, pour des travaux d'entretien des massifs, des cuvettes et des jeunes arbres de l'arrondissement de LaSalle pour la période estivale de l'année 2016 incluant une possibilité de renouveler le contrat pendant une année (2017), comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder aux Entrepreneurs Paysagiste Strathmore (1997) Ltée le contrat E.M.16-1658 (appel d'offres no 16-15290) au prix de sa soumission soit au prix total de 93 185,08 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1166152031

CA16 20 0311**Contrat à Construction Soter - planage et réfection de revêtement sur les rues Lavallée/Charbonneau/Curé-De Rossi/Baxter et Leclerc**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 674 941,65 \$, taxes incluses, comprenant les contingences et tous les frais incidents, le cas échéant, pour des travaux de planage et réfection de revêtement bitumineux sur les rues Lavallée, Charbonneau, Curé-de-Rossi, Baxter et Leclerc dans l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder à Construction Soter inc., le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 618 948,83 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 422502.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1166152030

CA16 20 0312

Contrat à Sintra (Région Montérégie/Rive-Sud) - aqueduc/égout/voirie sur le boulevard LaSalle entre la 6e et la 8e Avenue

Considérant que les citoyens LaSallois sont en droit d'avoir des infrastructures routières sécuritaires et de bonne qualité;

Considérant que cet appel d'offres fait partie des contrats visés par la Loi 1 ou un décret adopté en lien avec la Loi 1;

Considérant que le plus bas soumissionnaire possède une licence conforme de la Régie du bâtiment;

Considérant que le plus bas soumissionnaire n'est pas inscrit au registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA);

Considérant qu'une clause administrative protège la Ville si la situation juridique de l'adjudicataire est modifiée pendant les travaux;

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De recommander au conseil municipal :

- 1- D'autoriser une dépense de 800 920,41 \$, taxes incluses, comprenant les contingences et tous les frais incidents, le cas échéant, représentant 100% du coût total du contrat pour des travaux de reconstruction des réseaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur le boulevard LaSalle entre la 6^e Avenue et la 8^e Avenue.
- 2- D'accorder à Sintra (Région Montérégie/Rive-Sud), le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat E.A.16-1654 à cette fin, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 719 288,16 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 427296.
- 3- D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. La dépense sera assumée à 31,03 % par la Ville centrale et 68,97% par la DGSRE.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1166152029

CA16 20 0313

Contrat à G&S Consultants S.E.N.C. - services professionnels pour travaux dans Quartier Highlands

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 6 001,12 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la surveillance et aux contrôles qualitatifs des matériaux de construction de conduites d'égout, d'aqueduc, de trottoir et de pavage du Quartier Highlands dans

l'arrondissement de LaSalle comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. Cette dépense sera remboursée par le promoteur.

D'octroyer à G & S Consultants S.EN.C. le contrat SP 15-1610.3 à cette fin (demande de prix 439285), au prix de sa soumission, soit au prix total de 6 001,12 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel et autoriser l'utilisation du surplus pour effectuer cette dépense.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1166152032

CA16 20 0314

Groupe Sodem - prolongation du contrat de gestion du complexe aquatique Michel-Leduc et des piscines extérieures

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De prolonger d'un an, aux mêmes termes et conditions, le contrat de gestion attribué au Groupe Sodem inc. pour l'Aquadôme et les piscines extérieures, pour un montant total de 976 827,60 \$, taxes incluses, pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017 conformément à l'article 4 de la section III de l'appel d'offres public 13-13005.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1163630005

CA16 20 0315

Cession entre Teltech Télécommunication et Fibrenoire et entente de service avec Fibrenoire - maintenance du réseau de fibres optiques

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer la convention de cession entre Teltech Télécommunication inc. (anciennement Teltech 2000 inc.) et Fibrenoire inc.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'entente de services pour la maintenance du réseau de fibres optiques.

D'autoriser une dépense de 210 641,50 \$, taxes incluses, à la firme Fibrenoire.

De rescinder la résolution CA10 20 0427.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1162607002

CA16 20 0316

Prolongation de l'entente avec le Marché d'alimentation IGA Extra Beck - publicité sur les surfaceuses

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De prolonger l'entente avec le Marché d'alimentation IGA Extra Beck inc. et l'arrondissement de LaSalle pour l'affichage de publicité sur les surfaceuses dans les arénas pour une période deux ans, pour un montant de 8 710 \$ plus taxes.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1163630004

CA16 20 0317

Résiliation du bail - concessions alimentaires dans les arénas

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accepter la demande de résiliation, à compter du 28 juin 2016, du bail intervenu entre l'Arrondissement de LaSalle et M. Kaviraj Beerodhee pour l'exploitation de deux concessions alimentaires dans les arénas de l'arrondissement.

De rembourser le dépôt de garantie au montant 5 748,75 \$.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1163630009

CA16 20 0318

Contribution financière au Club Jeune Aire - programme souvenir du gala annuel

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir du gala annuel de gymnastique artistique du Club Jeune Aire LaSalle qui a eu lieu le 29 mai 2016 au Théâtre Desjardins du Cégep André-Laurendeau.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1166818048

CA16 20 0319

Contribution financière au Club garçons et filles - « Les olympiades du vivre ensemble »

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 8 500 \$ au Club garçons et filles de LaSalle pour la tenue de l'événement « Les olympiades du vivre ensemble » qui se tiendra le mardi 2 août 2016 au parc Lefebvre.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense est entièrement assumée par la ville centrale.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1166818046

CA16 20 0320

Contribution financière à AIRSOM-PRISME - festival «Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs»

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 10 000 \$ à l'organisme AIRSOM-PRISME en soutien à la réalisation de la 8e édition du festival « Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs ».

D'autoriser la fermeture de la rue Édouard, entre la 4e Avenue et la 5e Avenue, pour permettre à l'organisme de tenir le volet extérieur du festival « Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs » le 20 août 2016. Les responsables devront assurer la surveillance des équipements prêtés dans la nuit du 20 au 21 août 2016.

D'autoriser l'installation d'une affiche devant le Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux.

D'autoriser l'organisme à se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques dans le cadre de ce festival. Les boissons alcooliques devront être servies dans des verres de plastique et les responsables devront s'assurer qu'aucune bouteille ou cannette ne soit présente sur le site. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolique ne soit vendue à des personnes mineures.

D'autoriser la vente de nourriture durant l'activité, moyennant le respect de la réglementation de la Ville de Montréal sur les aliments. Les organisateurs devront respecter les règles d'hygiène lors de la préparation et la vente de nourriture. Le conseil encourage l'organisme à offrir des aliments santé selon la politique alimentaire de l'arrondissement de LaSalle.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1166818054

CA16 20 0321

Convention et contribution financière à la Table de développement social - Initiative de soutien au développement social local

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 31 113 \$ à la Table de développement social de LaSalle pour une durée d'un an conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local et approuver le projet de convention.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette convention.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense est entièrement assumée par la ville centrale.

Adoptée à l'unanimité.

20.13 1166818051

CA16 20 0322

Convention et contribution financière à la Table de développement social - revitalisation urbaine du secteur Airlie/Bayne

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière additionnelle non récurrente de 40 000 \$, provenant de la Direction de la diversité sociale et des sports, à la Table de développement social de LaSalle pour la réalisation de son plan d'action de la revitalisation urbaine intégrée du secteur Airlie/Bayne et approuver le projet de convention.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette convention.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense est entièrement assumée par la ville centrale.

Adoptée à l'unanimité.

20.14 1166818049

CA16 20 0323

Conventions et contributions financières à différents organismes - projets de quartier pour les festivités du 375e de Montréal

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière non récurrente, représentant une somme maximale totale de 194 772 \$ à différents organismes, pour le projet et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'appel de projets de quartier pour les festivités du 375e anniversaire de Montréal, en 2017 et approuver les projets de convention à cet effet.

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux Projet « Zoom sur les communautés culturelles. Arrêt sur image, le temps de découvrir une nouvelle culture »	26 272 \$
--	-----------

La radio communautaire de LaSalle Projet « LaSalle, d'hier et d'aujourd'hui »	46 000 \$
--	-----------

Société historique Cavalier-de LaSalle Projet « Au rythme des rapides »	122 500 \$
--	------------

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ces conventions.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Ces dépenses sont entièrement assumées par la ville centrale.

Adoptée à l'unanimité.

20.15 1166818047

CA16 20 0324

Conventions avec 6 organismes - activités estivales de quartier pour les enfants

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser la signature des conventions à intervenir entre six organismes et l'Arrondissement de LaSalle pour la tenue d'activités estivales de quartier pour les enfants.

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ces conventions.

Adoptée à l'unanimité.

20.16 1166818045

CA16 20 0325
Fondation Bon Départ de Canadian Tire du Québec - lave-auto

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la tenue d'un lave-auto dans le stationnement du Canadian Tire le samedi 28 mai 2016 de 8h00 à 17h00, au profit de la Fondation Bon Départ de Canadian Tire du Québec.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1163630003

CA16 20 0326
Club de baseball des Cards senior - permis saisonnier au stade Éloi-Viau

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner la permission accordée au Club de baseball des Cards senior d'utiliser, dans le cadre d'un projet pilote, le terrain de baseball du stade Éloi-Viau, pour un permis saisonnier de 1 000 \$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1163630007

CA16 20 0327
Children's World Academy - vente de débarras

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner l'autorisation à tenir une vente de débarras dans la cour de la Children's World Academy les 4 et 5 juin 2016, de 8 h à 18 h.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1163630008

CA16 20 0328**Grande journée des petits entrepreneurs à L'Octogone - vente de produits**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser un groupe de jeunes enfants de LaSalle à faire la promotion et vendre leurs produits dans le cadre de la « Grande journée des petits entrepreneurs » du 18 juin 2016 à la bibliothèque L'Octogone.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1166818052

CA16 20 0329**Fondation de l'Hôpital LaSalle - barbecue pour le personnel et les bénévoles**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser la Fondation de l'Hôpital LaSalle à tenir un barbecue pour le personnel et les bénévoles de l'Hôpital de LaSalle, au 8585, terrasse Champlain, le 15 juin 2016, de 11 h à 14 h et prêter du matériel d'une valeur de 422 \$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1163630006

CA16 20 0330**École Notre-Dame-des-Rapides - barbecue dans la cour d'école**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser l'école Notre-Dame-Des-Rapides à tenir un BBQ, dans la cour d'école située au 8585, rue George, le 9 juin de 16 h 30 à 19 h, dans le but d'amasser des fonds pour l'achat de matériel et/ou d'équipements scolaires.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1163630010

CA16 20 0331

Chevrolet Buick GMC de LaSalle - vente sous la tente

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser l'installation d'un chapiteau temporaire sur le site de Chevrolet Buick GMC de LaSalle au 8000, boulevard Newman du 1er au 30 juillet 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.00 1162365020

CA16 20 0332

Reddition de comptes

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 20 avril au 24 mai 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour avril 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1163035009

CA16 20 0333

Avis de motion - amender le règlement de zonage 2098 - concordance au schéma d'aménagement

Avis de motion est donné par madame la mairesse, Manon Barbe, de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement de zonage de l'arrondissement de LaSalle numéro 2098, afin de le rendre conforme au règlement de concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.01 1152363179

CA16 20 0334

Adoption du projet de règlement P.2098-LAS-184 - concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-184 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage de l'arrondissement de LaSalle numéro 2098 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029)* » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 22 juin 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1152363179

CA16 20 0335

Avis de motion - amender le règlement LAS-0041 relatif aux PPCMOI - concordance au schéma d'aménagement

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller d'arrondissement Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-0041, afin de le rendre conforme au règlement de concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.03 1152363181

CA16 20 0336

Adoption du projet de règlement P.LAS-0041-1 - concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.LAS-0041-1 intitulé « *Règlement amendant le règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de LaSalle (LAS-0041) afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029)* » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 22 juin 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1152363181

CA16 20 0337

Avis de motion - amender le règlement LAS-0014 relatif aux PIIA - concordance au schéma d'aménagement

Avis de motion est donné par madame la conseillère d'arrondissement Josée Troilo de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement

relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-0014, afin de le rendre conforme au règlement de concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.05 1152363182

CA16 20 0338**Adoption du projet de règlement P.LAS-0014-17 - concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.LAS-0014-17 intitulé « *Règlement amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-0014 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029)* » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 22 juin 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1152363182

CA16 20 0339**Avis de motion - amender le règlement de lotissement 2100 - concordance au schéma d'aménagement**

Avis de motion est donné par madame la conseillère d'arrondissement Laura-Ann Palestini de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement de lotissement de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-2100, afin de le rendre conforme au règlement de concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.07 1152363183

CA16 20 0340**Adoption du projet de règlement P.2100-LAS-4 - concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.2100-LAS-4 intitulé « *Règlement amendant le règlement de lotissement de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-2100 afin d'assurer la*

concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 22 juin 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1152363183

CA16 20 0341

Adoption du second projet de règlement P.2098-LAS-182 - création zone I12-72 - usages interdits dans zones C08-07 et C10-20 et permis dans zones I12-16 et I12-61

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 25 mai 2016 à 19 h ;

Attendu que des modifications ont été apportées au premier projet de règlement,

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le second projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-182 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61 »* » et de publier l'avis annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1162363061

CA16 20 0342

Adoption du second projet de règlement P.2098-LAS-183 - optimisation du traitement des dossiers

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 30 mai 2016 à 19 h ;

Attendu que des modifications ont été apportées au premier projet de règlement,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le second projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-183 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098, de manière à intégrer diverses modifications afin* »

d'optimiser le traitement des dossiers » et de publier l'avis annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1162363031

CA16 20 0343
Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.11 à 40.18.

D'adopter les points 40.11 à 40.18.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

CA16 20 0344
P.I.I.A. - revêtement du bâtiment aux 8480-8482 rue Brown

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001122901), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 8480 et 8482, rue Brown.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1162363064

CA16 20 0345
P.I.I.A. - escaliers et balcons du bâtiment situé au 65 - 3e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001129765), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement de l'escalier et du balcon menant au rez-de-

chaussée, le remplacement du balcon du deuxième étage et le retrait de l'escalier menant au 2^e étage du bâtiment situé au 65, 3^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1162363065

CA16 20 0346

P.I.I.A. - garage rattaché au bâtiment au 637 rue Vachon

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001125624), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un garage rattaché au bâtiment situé au 637, rue Vachon.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1162363066

CA16 20 0347

P.I.I.A. - logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8628-8630 rue Hélène

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001119843), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8628 et 8630, rue Hélène.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1162363067

CA16 20 0348

P.I.I.A. - logis au sous-sol du bâtiment situé aux 342-344 - 9e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001123840), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration

architecturale, afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 342 et 344, 9^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1162363068

CA16 20 0349

P.I.I.A. - enseigne murale au 7607 rue Centrale

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation (3001130203), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'installation d'une enseigne murale au 7607, rue Centrale.

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que la partie de la plate-bande autour des lettres « ami » soit de couleur verte.

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1162363071

CA16 20 0350

P.I.I.A. - transformation du bâtiment situé aux 258-260 - 2^e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001124112), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la transformation du bâtiment situé aux 258 et 260, 2^e Avenue.

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- Que la projection de l'avant-toit soit identique à celle du bâtiment voisin (254 et 256, 2^e Avenue);
- Que l'espace sous l'avant-toit soit recouvert d'une brique de couleur et de format identiques à la brique existante sur la façade principale.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1162363072

CA16 20 0351**P.I.I.A. - bâtiment unifamilial au 8181 boulevard LaSalle**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (1710020199), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment unifamilial au 8181, boul. LaSalle.

De rescinder la résolution numéro CA16 20 0170 adoptée par le conseil d'arrondissement le 7 mars 2016 à toutes fins que de droits.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1162363070

CA16 20 0352**Nettoyage de terrains**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage des propriétés ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais de chaque propriétaire, soit:

ADRESSE/ENDROIT	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
Lots 5 662 396 à 5 662 401 (Projet BoBois)	17233-2	6 juin 2016	7 jours
9545, rue Clément	17296	6 mai 2016	10 jours
9739 et 9741, rue Jeannette	17338	26 mai 2016	10 jours
Lot 4 605 587 (rue du Bois-des-Caryers)	17341	27 mai 2016	7 jours

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1162363075

CA16 20 0353**Certificats d'occupation du domaine public - avril 2016**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois d'avril 2016, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
555452	Rue	Rue Robert	20 avril 2016
553742	Rue	Avenue Sénecal	12 avril 2016
556700	Rue	Rue Airlie	29 avril 2016
556584	Trottoir	Rue Lise	28 avril 2016
556219	Rue	16e Avenue	26 avril 2016
554401	Trottoir	Avenue Lacharité	14 avril 2016
556058	Rue	Avenue Lacharité	25 avril 2016
554501	Rue	Boul. LaSalle	13 et 14 avril 2016
554081	Trottoir	15e Avenue	14 avril 2016
556043	Rue	Rue Boivin	26 avril 2016
554086	Rue	Rue Centrale	12 au 18 avril 2016
555438	Rue	Rue Centrale	20 au 25 avril 2016
555778	Rue	Rue Pauline	26 avril 2016
556717	Rue	Rue Lussier	28 et 29 avril 2016
554724	Rue	Rue Jean-Chevalier	18 et 19 avril 2016
554362	Rue	90e Avenue	14 avril 2016
555466	Rue	Rue Beyries	21 avril 2016
558049	Rue	Rue Renée	30 mars au 28 avril 2016
557199	Rue	Boul. Newman	14 et 15 avril 2016
557200	Rue	Boul. Newman	6 et 7 avril 2016
557201	Rue	Rue Allard	6 et 7 avril 2016
558029	Rue	Rue Allard	21 avril 2016
558031	Rue	Boul. Newman	18 au 20 avril 2016
555124	Rue	Rue Hepworth	15 au 21 avril 2016
548475	Trottoir et fermeture rue	Rue du Bois-des-Caryers	29 mars au 1er avril 2016
554686	Rue	Boul. LaSalle	15 avril 2016
555257	Rue	Avenue Lacharité	13 avril 2016
555120	Rue	Rue de Godbout	19 avril 2016
553376	Rue	Rue John-Campbell	26 avril 2016
555727	Rue	Rue Broadway	25 avril 2016
555045	Rue	Rue Riverview	22 avril 2016
555029	Rue	Rue Desaulniers	18 avril 2016
555031	Rue	Rue Centrale	19 avril 2016
556830	Rue	Avenue Lafleur	28 avril 2016
556490	Rue	Rue Pagé	27 avril 2016

552875	Rue	Rue Danièle	4 avril 2016
555019	Fermeture rue	Rue Lemieux	19 et 20 avril 2016
556305	Rue	Boul. Angrignon	21 avril 2016
557202	Rue	Boul. Angrignon	27 avril 2016
551908	Rue	Boul. Angrignon	7 mars au 12 avril 2016
554406	Rue	Rue Marie-Claire	15 avril 2016
555718	Rue	Boul. LaSalle	20 au 22 avril 2016
553259	Rue	Rue Boivin	7 avril 2016
555461	Rue	Rue Giroux	12 avril 2016
553241	Rue	Rue Gravel	5 avril 2016
554072	Rue	Rue Larente	19 avril 2016
556703	Rue	Rue David-Boyer	28 avril 2016
555132	Rue	Boul. LaSalle	19 avril 2016

Adoptée à l'unanimité.

40.20 1162363074

CA16 20 0354

Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1166456005

Dépôt de documents :

- Rapports de la Direction de l'aménagement urbain

CA16 20 0355
Levée de la séance

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 28.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 juillet 2016.